

BANQUE
Hypothécaire
du Sud-Ouest

PLACEMENT DE FONDS
GÉRANCES D'IMMEUBLE
— CONTENTIEUX —

BAYONNE

12, Rue Vainsot

TÉLÉPHONE : 503.51

BAYONNE

Il faut acheter
VOS MEUBLES

— A LA —

Maison PARAGE

8, Rue Marengo

— PETIT BAYONNE —

LIVRE A DOMICILE
PAR AUTOMOBILES

BAYONNE
POUR DAMES

JACOT
CHAPELIER

26, r. Port-Neuf -- 39, r. Victor-Hugo

Pour MESSIEURS

Grand choix de bérets basques

BAYONNE

GRANDS MAGASINS

VILLE de MADRID

32, 34, 36, Rue Victor-Hugo

Bonneterie
Lingerie
Chemiserie
Mercerie

Spécialité de linge basque

A BAYONNE
VISITEZ LE

MUSÉE
BASQUE

De 10 h. à midi
et de 14 h. à 18 h.

BAYONNE

Transports Internationaux

Camionnage - Déménagements
Douanes - Transit

Wagons et Cadres capitonnés
Gardes-Meubles

Maison Garrouste

Fondée en 1860

Rue Thiers, BAYONNE -- Téléphone 502-35
IRUN, Tél. 3-12 -- HENDAYE, Tél. 0-63

Transports Automobiles
Agence de la Compagnie Internationale
des Wagons-Lits

Pacific Steam Navigation Company
Royal Mail Steam Packet Company
American Express Co

BAYONNE

Les Grands Magasins

Aux Dames de France

sont

Les plus Importants

Les plus Élégants

Les mieux Assortis

DE TOUTE LA REGION

LIVRAISON par
Service automobile

BAYONNE

Porcelaines - Cristaux

Gros et détail

Joseph Lachique

Maison fondée en 1842

PLACE MONTAUT

Téléphone 501.20

SUCCURSALES :

3, Rue des Halles

7, Rue Sainte-Catherine

(Saint-Esprit)

BAYONNE

PHOTOGRAPHIE D'ART

P. GELLY

11, rue Frédéric-Bastiat



Spécialités :

Pastels - Trois crayons

Bromoil



BERETS BASQUES

MBB

"BERETS MILTON"

"BERETS MICKEY"

Manufacture Bayonnaise de Bérêts Basques

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Garnitures d'Automobiles

RÉPARATION
D'ARTICLES
DE VOYAGE

A. Lalague

Rue des Champs
et Rue Gambetta

VOITURES D'ENFANTS

Sellerie Carrosserie

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Au Bon Marché

— TISSUS —
NOUVEAUTÉS
CONFECTIONS

ALEXIS GELOS

Boulevard Victor-Hugo

Téléphone : 603-65

LINGE BASQUE D'ORIGINE

ATHARRATZE



Manufacture

CONSTANTIN & C^{ie}

à Tardets-Sorholus

(Basses-Pyrénées)

Vente, gros et détail : Maison J. APPECEIX

30, rue de la Salie, BAYONNE

(Basses-Pyrénées)

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Chauffage Central

Sanitaire
Electricité
Élévation d'eau

J. DUHART & J. REMES

29, Rue Gambetta

Téléphone : 600-53

*Nous prions nos lecteurs
de bien vouloir
réserver leurs affaires
aux Maisons
qui nous favorisent
de leur publicité.*

Merci.

ASCAIN

Hôtel de la Rhune

E. BORDA

— Propriétaire —

TOUT CONFORT
Restaurant - Thé
Toutes spécialités du pays
Vins régionaux

TÉLÉPHONE : 4

GARAGE

ZURICH

Assurance contre les accidents

HELVETIA

Assurance contre l'incendie

Edouard SAINT-PÉE

Agent d'Assurances

7, Place de la Cathédrale, 7

BAYONNE

Un produit d'entretien incomparable
INDISPENSABLE pour l'ENTRETIEN des MEUBLES ANCIENS

L'ENCAUSTIQUE

PARFUMÉE

HELIANTHE

*Le soleil
au foyer*

Spécialité des
PRODUITS D'ENTRETIEN BASQUES
"NEREA"

Rue Danglade -- BAYONNE

- ... possède la propriété unique de détruire les vers du bois.
- ... s'emploie pour meubles, parquets, boiseries de toutes sortes, linoléums, parquets sans joints, etc.
- ... sèche instantanément et donne aux objets un brillant de vernis et un patiné qui lui est particulier.
- ... parfumée donne après son application un parfum discret et tenace.
- ... est un produit français.

L'encaustique

HÉLIANTHE...

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Magasins de fissus

TOILES DU PAYS

Tailleur pour Hommes
et pour Dames

CHEMISERIE

Mendiburutegia

Place de la Halle

Téléphone : 602-63

MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

MAISON

J. Carroubier & Landrieu

Jean LANDRIEU et Fils, Successeurs

BAYONNE

MÊME MAISON A
BIARRITZ & PAU

Téléphones } 509-80 Bayonne
412-67 Biarritz
34-88 Pau

Télégr. CARROUBIER.BAYONNE

R. C. Bayonne 2064

BAYONNE

**Quincaillerie
SOULARD**

Rue Argenterie, 7, 9 et 11

et

Place de la Cathédrale, 5

Téléphone : 500-06

BIARRITZ

**BANQUE
Jules GOMMÈS & C^{ie}**

Société Anonyme au Capital de Dix Millions

Maison fondée en 1843

Toutes opérations de Banque

ESCOMPTE, TITRES
BOURSE, DÉPÔTS A VUE
◆◆ ÉMISSIONS ◆◆

**BAYONNE-BIARRITZ
SAINT-JEAN-DE-LUZ**

Courrier-Agence

VENTES et
LOCATIONS

de

VILLAS,
DOMAINES,
CHATEAUX,
FERMES,
TERRAINS,
FONDS DE COMMERCE

Directeur :

M. LOUIS LOPEZ

22, rue Thiers, 22

BAYONNE

Téléph. 500.54

BAYONNE

BLANCHÉ-LAPEYRE

SOUVENIRS DU PAYS
PARAPLUIES
OMBRELLES
MAROQUINERIE
MAKILAS
CANNES

AU ROBINSON

Rues
Gambetta

BAYONNE

Téléph. 502-50

BIARRITZ

Téléph. 400-41

Maison de Confiance

Crédit Lyonnais

Société Anonyme — Capital 408 millions
Capital en réserves : 1.200.000.000

C. C. P. Bordeaux 590

TÉLÉPHONE Bayonne 502-71, 503-88

Agence de BAYONNE

Place de la Liberté

Sous-Agences :

BIARRITZ, SAINT-JEAN-DE-LUZ,
DAX, MONT-DE-MARSAN

Bureau permanent à HENDAYE

Bureaux à : Hasparren,
Saint-Etienne-de-Baigorry,
Saint-Jean-Pied-de-Port,
Aire-sur-Adour, Hagetmau, Montfort,
Peyrehorade, Soustons,
Saint-Vincent-de-Tyrosse, Saint-Sever,
Capbreton, Habas, Lit-et-Mixe,
Sabres, Villeneuve-de-Marsan.

Toutes opérations de Banque et de Bourse
Change de monnaies - Location de coffres-forts

— Lettres de crédit —

DÉGUSTEZ

les Chocolats de Bayonne dans le
magasin Rue Port-Neuf



Signés
DOMINIQUE

de la
Maison des Rois

Tous cadeaux enchantent

BAYONNE

BIARRITZ

BORDEAUX

L. M. ARTÉON Frères

Fabricants

BAYONNE, 11, Rue Gambetta
BIARRITZ, 7, Place de la Liberté

GRAND ASSORTIMENT

de

Joaillerie - Bijouterie - Horlogerie

Orfèvrerie d'Argent
Orfèvrerie Christofle

Bronzes et Objets d'Art

POLICE PRIVÉE
ET CONTENTIEUX

CABINET WAFF

18, Rue Bourgneuf
BAYONNE

Téléphone : 515-87



2
merveilles de la
Côte Basque.
IZARRA
LIQUEUR

CLOS DES DUCS
ARMAGNAC

Distributeur de la Côte Basque. BAYONNE (FRANCE)

BANQUE
Hypothécaire
du Sud-Ouest

PLACEMENT DE FONDS
GERANCE D'IMMEUBLES
— CONTENTIEUX —

BAYONNE
12, Rue Vainsot
TELEPHONE : 503-51

BAYONNE

Il faut acheter
VOS MEUBLES

A LA

Maison PARAGE

8, Rue Marengo

LIVRE A DOMICILE
PAR AUTOMOBILES

BAYONNE

SOUVENIRS BASQUES

Raymond LAPEYRE

Fabricant

21, rue de la Salie

Makilas Basques - Ferotas - Cuivres
Souvenirs Basques - (Gros et détail)

BAYONNE

GRANDS MAGASINS

VILLE de MADRID

32, 34, 36, Rue Victor-Hugo

BAYONNE

Pour **DAMES**

JACOT

CHAPELIER

26, r. Port-Neuf - 39, r. Victor-Hugo

Pour Messieurs

Grand choix de bérets basques

Bonneterie
Lingerie
Chemiserie
Mercerie

Spécialité de linge basque



Pâtisserie JACQUOTTE

Maison fondée en 1765

A. O U I N

47, Arceaux du Port-Neuf
BAYONNE

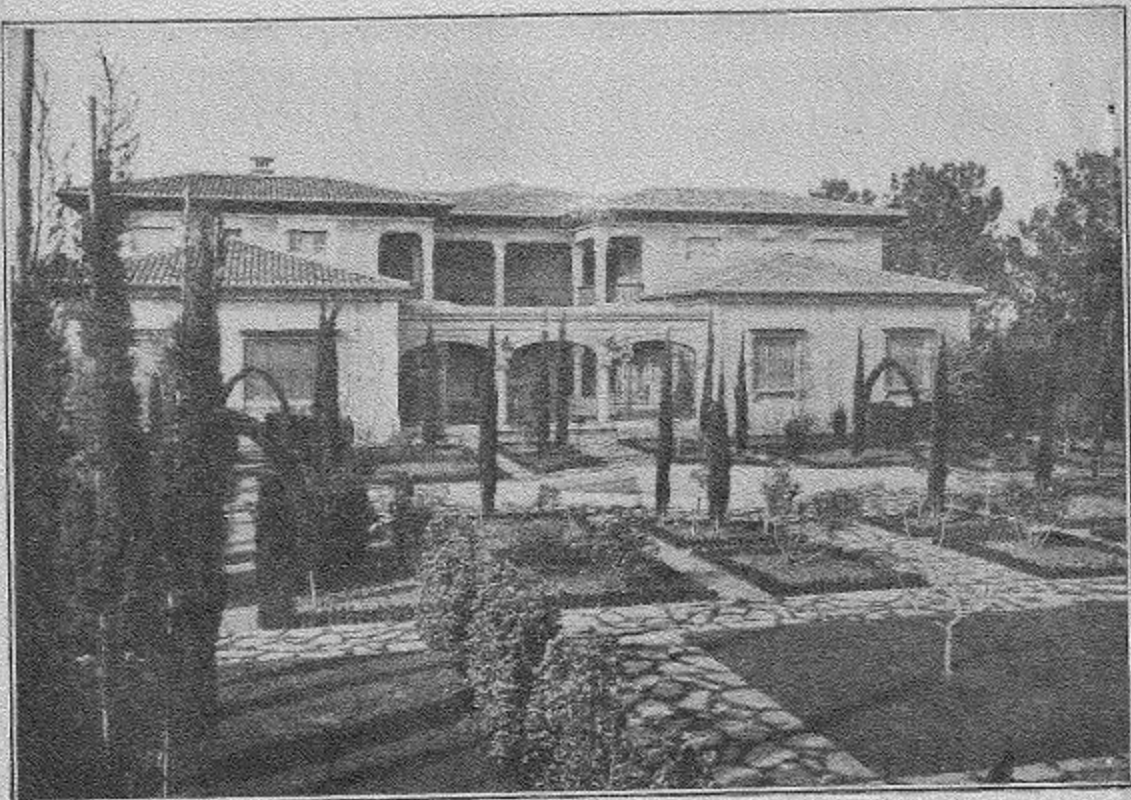


SPÉCIALITÉ
de CROQUIGNOLLES
et PATÉS BASQUES



R. C. Bayonne 5817

TÉLÉPHONE 501-75



Pour tout ce qui concerne

Le Jardin et l'Art Floral

Voyez

GÉLOS FRÈRES
HORTICULTEURS

*Avenue du Bois de Boulogne
9, Rue Gambetta
et Avenue Edouard VII*

BIARRITZ

Visitez leurs Cultures
les plus importantes du Sud-Ouest



Téléph. 400-31

ENGLISH SPOKEN
SE HABLA ESPAÑOL



PÉPINIÈRES

J. MAYMOU FILS

St-Etienne -- BAYONNE

Téléph. 505-24

(Basses-Pyrénées)

Arbres Fruitiers, Forestiers et d'Ornement
Arbustes variés -- Conifères -- Rosiers
Plantes vivaces et tous Arbres et Arbustes
de pleine terre.

English Sanitary Works

SPÉCIALITÉS
SANTAIRES

Installations de Plomberie
Eau Chaude - Chauffage Central

FUMISTERIE



V. D. BEMDEN

13, av. de la Marne, BIARRITZ

Téléphone 403-37

A BAYONNE

Visitez le

**MUSÉE
BASQUE**



De 10 h. à midi
et de 14 h. à 18 h.

BAYONNE

Transports Internationaux

Camionnage - Déménagements

Douanes - Transit

Wagons et Cadres capitonnés
Gardes-Meubles

Maison Garrouste

Fondée en 1860

Rue Thiers, BAYONNE -- Téléphone 502-35

IRUN, Tél. 3-12 -- HENDAYE, Tél. 0-63

Transports Automobiles

Agence de la Compagnie Internationale
des Wagons-Lits

Pacific Steam Navigation Company

Royal Mail Steam Packet Company

American Express Co

BAYONNE

Les Grands Magasins

Aux Dames de France

sont

Les plus Importants

Les plus Élégants

Les mieux Assortis

DE TOUTE LA REGION

LIVRAISON par
Service automobile

BAYONNE

Porcelaines - Cristaux

Gros et détail

Joseph Lachique

Maison fondée en 1842

PLACE MONTAUT

Téléphone 501.20

SUCCESSALES :

3, Rue des Halles

7, Rue Sainte-Catherine

(Saint-Espirit)

BAYONNE

PHOTOGRAPHIE D'ART

P. GELLY

11, rue Frédéric-Bastiat



Spécialités :

Pastels - Trois crayons

Bromoil



d'après
LEO DUPIN

BERETS BASQUES

MBB

"BERETS MILTON"

"BERETS MICKEY"

Manufacture Bayonnaise de Bérêts Basques

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Garnitures d'Automobiles

RÉPARATION
D'ARTICLES
DE VOYAGE

A. Lalague

Rue des Champs
et Rue Gambetta

VOITURES D'ENFANTS

Sellerie

Carrosserie

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Au Bon Marché

— TISSUS —
NOUVEAUTÉS
CONFECTIONS

ALEXIS GELOS

Boulevard Victor-Hugo

Téléphone : 603-65

LINGE BASQUE D'ORIGINE



ATHARRATZE

Manufacture

CONSTANTIN & C^{ie}

à Tardets-Sorholus

(Basses-Pyrénées)

Vente, gros et détail : Maison J. APPECEIX

30, rue de la Salie, BAYONNE

(Basses-Pyrénées)

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Chauffage Central

Sanitaire
Electricité
Élévation d'eau

J. DUHART & J. BEMES

29, Rue Gambetta

Téléphone : 600-53

*Nous prions nos lecteurs
de bien vouloir
réserver leurs affaires
aux Maisons
qui nous favorisent
de leur publicité.*

Merci.

ASCAIN

Hôtel de la Rhune

E. BORDA

— Propriétaire —

TOUT CONFORT
Restaurant - Thé
Toutes spécialités du pays
Vins régionaux

TÉLÉPHONE : 4

GARAGE

ZURICH

Assurance contre les accidents

HELVETIA

Assurance contre l'incendie

Edouard SAINT-PÉE

Agent d'Assurances

7, Place de la Cathédrale, 7

BAYONNE

LINGE BASQUE D'ORIGINE



ATHARRATZE

Manufacture

CONSTANTIN & C^{ie}

à Tardets-Sorholus

(Basses-Pyrénées)

Vente, gros et détail : **Maison J. APPECEIX**

30, rue de la Salie, BAYONNE

(Basses-Pyrénées)

**AGENCE GÉNÉRALE
DES COMPAGNIES DE NAVIGATION
SUD-ATLANTIQUE**

ET
CHARGEURS RÉUNIS

AGENCE MARITIME PIERRE MORIN

Ancienne Agence **NOVION**

Billets de Passage : **LIGNE de l'AMÉRIQUE
COTE OCCIDENTALE D'AFRIQUE - INDOCHINE**

26, Quai Galuperie, BAYONNE - Tél. 501-83

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Magasins de tissus

TOILES DU PAYS

Tailleur pour Hommes

et pour Dames

CHEMISERIE

Mendiburutegia

Place de la Halle

Téléphone : 602-63

MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

MAISON

J. Carroubier & Landrieu

Jean LANDRIEU et Fils, Successeurs

BAYONNE

MÊME MAISON A

BIARRITZ & PAU

Téléphones } 509.80 Bayonne
412-67 Biarritz
34-88 Pau

Télégr. CARROUBIER-BAYONNE

R. C. Bayonne 2.064

BAYONNE

Quincaillerie
SOULARD

Rue Argenterie, 7, 9 et 11

et

Place de la Cathédrale, 5

Téléphone : 500.06

BAYONNE

BANQUE
Jules GOMMÈS & C^{ie}

Société Anonyme au Capital de Dix Millions

Maison fondée en 1843

Toutes opérations de Banque

ESCOMPTE, TITRES
BOURSE, DÉPÔTS A VUE
◆◆ ÉMISSIONS ◆◆

BAYONNE - BIARRITZ
SAINT-JEAN-DE-LUZ

BAYONNE

BLANCHÉ-LAPEYRE

SOUVENIRS DU PAYS

PARAPLUIES

OMBRELLES

MAROQUINERIE

MAKILAS

CANNES

AU ROBINSON

Rues

Gambetta

BAYONNE

Téléph. 502.30

BIARRITZ

Téléph. 400.41

Maison de Confiance

Crédit Lyonnais

Société Anonyme - Capital 408 millions

Capital en réserves: 1.200.000.000

C. C. P. Bordeaux 590

TÉLÉPHONE Bayonne 502-71, 503-88

Agence de BAYONNE

Place de la Liberté

Sous-Agences:

BIARRITZ, SAINT-JEAN-DE-LUZ,

DAX, MONT-DE-MARSAN

Bureau permanent à HENDAYE

Bureaux à : Hasparren,
Saint-Etienne-de-Baïgorry,
Saint-Jean-Pied-de-Port,
Aire-sur-Adour, Hagetmau, Montfort
Peyrehorade, Soustons,
Saint-Vincent-de-Tyrosse, Saint-Sever,
Capbreton, Habas, Lit-et-Mixe,
Villeneuve-de-Marsan.

Toutes opérations de Banque et de Bourse

Change de monnaies - Location de coffres-forts

Lettres de crédit

L. M. ARTÉON Frères

Fabricants

BAYONNE, 11, Rue Gambetta

BIARRITZ, 7, Place de la Liberté

GRAND ASSORTIMENT

de

Joallerie - Bijouterie - Horlogerie

Orfèvrerie d'Argent

Orfèvrerie Christofle

Bronzes et Objets d'Art

**POLICE PRIVÉE
& CONTENTIEUX**

CABINET WAFF

18, Rue Bourgneuf

BAYONNE

Téléphone : 515.87

BANQUE
Hypothécaire
du Sud-Ouest

PLACEMENT DE FONDS
GÉRANCE D'IMMEUBLES
— CONTENTIEUX —

BAYONNE
12, Rue Vainsot
TÉLÉPHONE : 503.51

BAYONNE

Il faut acheter
VOS MEUBLES

A LA

Maison PARAGE

8, Rue Marengo

LIVRE A DOMICILE
PAR AUTOMOBILES

BAYONNE
SOUVENIRS BASQUES
Raymond LAPEYRE

Fabricant

21, rue de la Salie

Makilas Basques - Feretas - Cuivres
Souvenirs Basques - (Gros et détail)

BAYONNE

GRANDS MAGASINS

VILLE de MADRID

32, 34, 36, Rue Victor-Hugo



Bonneterie
Lingerie
Chemiserie
Mercerie



Spécialité de linge basque

BAYONNE

Pour DAMES

JACOT

CHAPELIER

26, r. Port-Neuf - 39, r. Victor-Hugo

Pour Messieurs

Grand choix de bérets basques

PÉPINIÈRES
J. MAYMOU FILS

St-Etienne -- BAYONNE

Téléph. 505.24

(Basses-Pyrénées)

Arbres Fruitiers, Forestiers et d'Ornement
Arbustes variés -- Conifères -- Rosiers
Plantes vivaces et tous Arbres et Arbustes
de pleine terre.

English Sanitary Works

SPÉCIALITÉS
SANITAIRES

Installations de Plomberie
Eau Chaude - Chauffage Central

FUMISTERIE

V. D. Bemden

13, av. de la Marne, BIARRITZ

Téléphone 403-37

A BAYONNE

Visitez le

**MUSÉE
BASQUE**



De 10 h. à midi
et de 14 h. à 18 h.



2

merveilles de la
Côte Basque:

IZARRA
LIQUEUR

CLOS DES DUCS
ARMAGNAC

Distillerie de la Côte Basque. BAYONNE (FRANCE)

BAYONNE

Transports Internationaux

Camionnage - Déménagements

Douanes - Transit

Wagons et Cadres capitonnés

Gardes-Meubles

Maison Garrouste

Fondée en 1860

Thiers, BAYONNE -- Téléphone 502-35

N, Tél. 3-12 -- HENDAYE, Tél, 0-63

Transports automobiles
Agence de la Compagnie Internationale
des Wagons-Lits
Pacific Steam Navigation Company
Royal Mail Steam Packet Company
American Express Co

Correspondant Transports

CALBERSON - Paris

BAYONNE

Les Grands Magasins

*Aux Dames
de France*

sont

Les plus importants

Les plus élégants

Les mieux assortis

DE TOUTE LA RÉGION

Livraison par service automobile

BAYONNE

Porcelaines - Cristaux

Gros et détail

Joseph Lachique

Maison fondée en 1842

PLACE MONTAUT

— Téléphone 501.20 —

SUCCURSALES :

3, Rue des Halles

7, Rue Sainte-Catherine

(Saint-Esprit)

BAYONNE

PHOTOGRAPHIE D'ART

P. GELLY

11, rue Frédéric-Bastiat



Spécialités :

Pastel - Trois crayons

— **Bromoil** —

TOUT CONFORT
RESTAURANT
THES - GARAGE

Hôtel de la Rhune

E. BORDA, Propriétaire

Recommandé par le T. C. F.

Adresse télégraphique :

— **Hôtel-Rhune-Ascain** —

— **Téléph. 4** —

Relié par fil spécial à St-J.-de-Luz

ZURICH

Assurance contre les accidents

HELVETIA

Assurance contre l'incendie

Edouard SAINT-PÉE

Agent d'Assurances

7, Place de la Cathédrale, 7

BAYONNE

LAFFARGUE, sellier

.....
15, rue Gambetta
ST-JEAN-DE-LUZ
.....

**spécialité de sacs,
ceintures, clips,
bracelets cloutés**

Modèles et Dessins déposés

EN VENTE :

à St-Jean-de-Luz
15, rue Gambetta

au Magasin **ROBINSON**
rue Gambetta
BAYONNE --- BIARRITZ

Exigez la signature **LAFFARGUE**
sur chaque objet.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Au Bon Marché

— TISSUS —
NOUVEAUTÉS
CONFECTIONS

=====
ALEXIS GELOS
=====

Boulevard Victor-Hugo
Téléphone : 603-65

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Chauffage Central

Electricité

Sanitaire

Élévation d'eau

=====
J. Duhart & J. Remes
=====

29, Rue Gambetta

Téléphone : 600-53

*Nous prions nos lecteurs
de bien vouloir
réserver leurs affaires
aux Maisons
qui nous favorisent
de leur publicité.*

Merci.

LINGE BASQUE D'ORIGINE



ATHARRATZE

Manufacture

CONSTANTIN & C^{ie}

à Tardets-Sorholus

(Basses-Pyrénées)

Vente, gros et détail : **Maison J. APPECEIX**

30, rue de la Salie, BAYONNE

(Basses-Pyrénées)

VILLE DE BAYONNE
Musée
d'histoire Naturelle

**AGENCE GÉNÉRALE
DES COMPAGNIES DE NAVIGATION
SUD - ATLANTIQUE**
ET
CHARGEURS RÉUNIS

AGENCE MARITIME PIERRE MORIN

Ancienne Agence NOVION

Billets de Passage : **LIGNE de l'AMÉRIQUE
COTE OCCIDENTALE D'AFRIQUE - INDOCHINE**

26, Quai Galuperie, **BAYONNE** - Tél. 501-83

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Magasins de tissus

TOILES DU PAYS

Tailleur pour Hommes

et pour Dames

CHEMISERIE

Mendiburutegia

Place de la Halle

Téléphone : 602-63

MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

MAISON

J. Carroubier & Landrieu

Jean LANDRIEU et Fils, Successeurs

BAYONNE

MÊME MAISON A

BIARRITZ & PAU

Téléphones } 509.80 Bayonne
412-67 Biarritz
34-88 Pau

Télégr. CARROUBIER-BAYONNE

R. C. Bayonne. 2.064

BAYONNE

Quincaillerie
SOULARD

Rue Argenterie, 7, 9 et 11

et

Place de la Cathédrale, 5

Téléphone : 500.06

BAYONNE

BANQUE
Jules GOMMÈS & C^{ie}

Société Anonyme au Capital de Dix Millions

Maison fondée en 1843

Toutes opérations de Banque

ESCOMPTE, TITRES
BOURSE, DÉPÔTS A VUE
◆◆ ÉMISSIONS ◆◆

BAYONNE-BIARRITZ
SAINT-JEAN-DE-LUZ

BAYONNE

BLANCHÉ-LAPEYRE

SOUVENIRS DU PAYS

PARAPLUIES

OMBRELLES

MAROQUINERIE

MAKILAS

CANNES

AU ROBINSON

Rues

Gambetta

BAYONNE

Téléph. 502.30

BIARRITZ

Téléph. 400.41

Maison de Confiance

Crédit Lyonnais

Société Anonyme - Capital 408 millions

Capital en réserves: 1.200.000.000

C. C. P. Bordeaux 590

TÉLÉPHONE Bayonne 502-71, 503-88

Agence de BAYONNE

Place de la Liberté

Sous-Agences :

BIARRITZ, SAINT-JEAN-DE-LUZ,

DAX, MONT-DE-MARSAN

Bureau permanent à HENDAYE

Bureaux à : Hasparren,
Saint-Etienne-de-Baïgorry,
Saint-Jean-Pied-de-Port,
Aire-sur-Adour, Hagetmau, Montfort
Peyrehorade, Soustons,
Saint-Vincent-de-Tyrosse, Saint-Sever,
Capbreton, Habas, Lit-et-Mixe,
Villeneuve-de-Marsan.

Toutes opérations de Banque et de Bourse

Change de monnaies - Location de coffres-forts

Lettres de crédit

L. M. ARTÉON Frères

Fabricants

BAYONNE, 11, Rue Gambetta

BIARRITZ, 7, Place de la Liberté

GRAND ASSORTIMENT

de

Joallerie - Bijouterie - Horlogerie

Orfèvrerie d'Argent

Orfèvrerie Christofle

Bronzes et Objets d'Art

**POLICE PRIVÉE
& CONTENTIEUX**

CABINET WAFF

18, Rue Bourgneuf

BAYONNE

Téléphone : 515.87

BANQUE
Hypothécaire
du Sud-Ouest

PLACEMENT DE FONDS
GÉRANCE D'IMMEUBLES
— CONTENTIEUX —

BAYONNE
12, Rue Vainsot
TÉLÉPHONE : 503.51

BAYONNE

Il faut acheter
VOS MEUBLES

A LA

Maison PARAGE

8, Rue Marengo

LIVRE A DOMICILE
PAR AUTOMOBILES

BAYONNE
SOUVENIRS BASQUES

Raymond LAPEYRE

Fabricant

21, rue de la Salie

Makilas Basques - Feretas - Cuivres
Souvenirs Basques - (Gros et détail)

BAYONNE

GRANDS MAGASINS

VILLE de MADRID

32, 34, 36, Rue Victor-Hugo

▼
Bonneterie
Lingerie
Chemiserie
Mercerie

▼
Spécialité de linge basque

BAYONNE

Pour DAMES

JACOT

CHAPELIER

26, r. Port-Neuf - 39, r. Victor-Hugo

Pour Messieurs

Grand choix de bérets basques

PÉPINIÈRES

J. MAYMOU FILS

St-Etienne -- BAYONNE

Téléph. 505.24

(Basses-Pyrénées)

Arbres Fruitiers, Forestiers et d'Ornement
Arbustes variés -- Conifères -- Rosiers
Plantes vivaces et tous Arbres et Arbustes
de pleine terre.

English Sanitary Works

SPÉCIALITÉS
SANITAIRES

Installations de Plomberie

Eau Chaude - Chauffage Central

FUMISTERIE

V. D. Bemden

13, av. de la Marne, BIARRITZ

Téléphone 403-37

A BAYONNE

Visitez le

**MUSÉE
BASQUE**



De 10 h. à midi
et de 14 h. à 18 h.



2

merveilles de la
Côte Basque:

IZARRA
LIQUEUR

CLOS DES DUCS
ARMAGNAC

Distillerie de la Côte Basque. BAYONNE (FRANCE)

BAYONNE

Transports Internationaux

Camionnage - Déménagements
Douanes - Transit
Wagons et Cadres capitonnés
Gardes-Meubles

Maison Garrouste

Fondée en 1860

Rue Thiers, BAYONNE -- Téléphone 502-35
IRUN, Tél. 3-12 -- HENDAYE, Tél. 0-63

Transports automobiles
Agence de la Compagnie Internationale
des Wagons-Lits
Pacific Steam Navigation Company
Royal Mail Steam Packet Company
American Express Co

Correspondant Transports
CALBERSON - Paris

BAYONNE

Les Grands Magasins

Aux Dames de France

sont

Les plus importants

Les plus élégants

Les mieux assortis

DE TOUTE LA RÉGION

Livraison par service automobile

Porcelaines - Cristaux

Gros et détail

Joseph Lachique

Maison fondée en 1842

PLACE MONTAUT

Téléphone 501.20

SUCCURSALES :

3, Rue des Halles

7, Rue Sainte-Catherine

(Saint-Esprit)

TOUT CONFORT
RESTAURANT
THES - GARAGE

Hôtel de la Rhune

E. BORDA, Propriétaire

Recommandé par le T. C. F.

Adresse télégraphique :

- **Hôtel-Rhune-Ascain** -

Téléph. 4

Relié par fil spécial à St-J.-de-Luz

BAYONNE
PHOTOGRAPHIE D'ART

P. GELLY

11, rue Frédéric-Bastiat



Spécialités :

Pastel - Trois crayons

Bromoil

ZURICH

Assurance contre les accidents

HELVETIA

Assurance contre l'incendie

Edouard SAINT-PÉE

Agent d'Assurances

7, Place de la Cathédrale, 7

BAYONNE

LAFFARGUE, sellier

.....
15, rue Gambetta
St-JEAN-DE-LUZ
.....

**spécialité de sacs,
ceintures, clips,
bracelets cloutés**

Modèles et Dessins déposés

EN VENTE :

à St-Jean-de-Luz

15, rue Gambetta

au Magasin **ROBINSON**

rue Gambetta

BAYONNE -:- BIARRITZ

Exigez la signature **LAFFARGUE**
sur chaque objet.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Au Bon Marché

— TISSUS —
NOUVEAUTÉS
CONFECTIONS

ALEXIS GELOS

Boulevard Victor-Hugo

Téléphone : 603-65

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Chauffage Central

Electricité

Sanitaire

Élévation d'eau

.....
J. Duhart & J. Remes
.....

29, Rue Gambetta

Téléphone : 600-53

*Nous prions nos lecteurs
de bien vouloir
réserver leurs affaires
aux Maisons
qui nous favorisent
de leur publicité.*

Merci.

LINGE BASQUE D'ORIGINE



ATHARRATZE

Manufacture

CONSTANTIN & C^{ie}

à Tardets-Sorholus

(Basses-Pyrénées)

Vente, gros et détail : Maison J. APPECEIX

30, rue de la Salie, BAYONNE

(Basses-Pyrénées)

TAPIS - AMEUBLEMENT

Spécialités

Maison RÉCHOU

— Pierre BERNIS, Successeur —

24, Rue Frédéric-Bastiat

BAYONNE

Téléphone 517.90

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Magasins de tissus

TOILES DU PAYS

Tailleur pour Hommes
et pour Dames
CHEMISERIE

Mendiburutegia

Place de la Halle

Téléph. 602-63

MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

MAISON

J. Carroubier & Landrieu

Jean LANDRIEU & Fils, Successeurs

BAYONNE

MÊME MAISON A

BIARRITZ & PAU

Téléphones } 509.80 Bayonne
412.67 Biarritz
34.88 Pau

Télégr. CARROUBIER-BAYONNE

R. C. Bayonne 2.064

BAYONNE

Quincaillerie

SOULARD

Rue Argenterie, 7, 9 et 11

et

Place de la Cathédrale, 5

Téléphone : 500.06

BAYONNE

BANQUE

Jules GOMMÈS & C^{ie}

Société Anonyme au Capital de Dix Millions

Maison fondée en 1843

Toutes opérations de Banque

ESCOMPTE, TITRES
BOURSE, DÉPÔTS A VUE
◆◆ ÉMISSIONS ◆◆

BAYONNE-BIARRITZ
SAINT-JEAN-DE-LUZ

PÉPINIÈRES

J. MAYMOU FILS

Saint-Etienne -- BAYONNE

Téléph. 505.24

(Basses-Pyrénées)

Arbres Fruitiers, Forestiers et d'Ornement
Arbustes variés -- Conifères -- Rosiers.
Plantes vivaces et tous Arbres et Arbustes
_____ de pleine terre. _____

VENTE - ACHAT

LOCATIONS & GÉRANCES

d'Immeubles, Propriétés, Fonds de Commerce

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

ASSURANCES

RENTES VIAGÈRES

AGENCE

SUD-OUEST

J. DUMAS

31, Rue Thiers, 31

BAYONNE

Téléphone : 500.27

R. C. BAYONNE 12 652

SE HABLA ESPAÑOL
Man Spricht Deutsch

ESKUARAZ
MINTZAZEN DA

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Chauffage Central

Electricité

Sanitaire

Élévation d'eau

J. Duhart & J. Remes

29, Rue Gambetta

Téléphone : 600-53

Un produit d'entretien incomparable

INDISPENSABLE pour l'ENTRETIEN des MEUBLES ANCIENS

L'ENCAUSTIQUE

PARFUMÉE

HELIANTHE

*Le soleil
au foyer*

Spécialité des
PRODUITS D'ENTRETIEN BASQUES
"NEREA"

Rue Danglade -- BAYONNE

Tél. 506.70

L'encaustique

HÉLIANTHE...

- ... possède la propriété unique de détruire les vers du bois.*
- ... s'emploie pour meubles, parquets, boiseries de toutes sortes, linoléums, parquets sans joints, etc.*
- ... sèche instantanément et donne aux objets un brillant de vernis et un patiné qui lui est particulier.*
- ... parfumée donne après son application un parfum discret et tenace.*
- ... est un produit français.*

BAYONNE

BLANCHÉ-LAPEYRE

SOUVENIRS DU PAYS

PARAPLUIES

OMBRELLES

MAROQUINERIE

MAKILAS

CANNES

AU ROBINSON

Rues

Gambetta

BAYONNE

Téléph. 502.30

BIARRITZ

Téléph. 400.41

Maison de Confiance

Crédit Lyonnais

Société Anonyme - Capital 408 millions

Capital en réserves : 1.200.000.000

C. C. P. Bordeaux 590

TÉLÉPHONE Bayonne 502-71, 503-88

Agence de BAYONNE

Place de la Liberté

Sous-Agences :

BIARRITZ, SAINT-JEAN-DE-LUZ,

DAX, MONT-DE-MARSAN

Bureau permanent à HENDAYE

Bureaux à : Hasparren,

Saint-Etienne-de-Baïgorry,

Saint-Jean-Pied-de-Port,

Aire-sur-Adour, Hagetmau, Montfort,

Peyrehorade, Soustons,

Saint-Vincent-de-Tyrosse, Saint-Sever,

Capbreton, Habas, Lit-et-Mixe,

Villeneuve-de-Marsan

Toutes opérations de Banque et de Bourse

Change de monnaies - Location de coffres-forts

Lettres à crédit

L. M. ARTÉON Frères

Fabricants

BAYONNE, 11, Rue Gambetta

BIARRITZ, 7, Place de la Liberté

GRAND ASSORTIMENT

de

Joallerie - Bijouterie - Horlogerie

Orfèvrerie d'Argent

Orfèvrerie Christofle

Bronzes et Objets d'Art

**POLICE PRIVÉE
& CONTENTIEUX**

CABINET WAFF

18, Rue Bourgneuf

BAYONNE

Téléphone : 515.87

BANQUE
Hypothécaire
du Sud-Ouest

PLACEMENT DE FONDS
GÉRANCES D'IMMEUBLE
— CONTENTIEUX —

BAYONNE

12, Rue Vainsot

TÉLÉPHONE : 503.51

BAYONNE

Il faut acheter
VOS MEUBLES

— A LA —

Maison PARAGE

8, Rue Marengo

— PETIT BAYONNE —

LIVRE A DOMICILE
PAR AUTOMOBILES

BAYONNE
POUR DAMES

JACOT
CHAPELIER

26, r. Port-Neuf -- 39, r. Victor-Hugo

POUR MESSIEURS

Grand choix de bérets basques

BAYONNE

GRANDS MAGASINS

VILLE de MADRID

32, 34, 36, Rue Victor-Hugo

Bonneterie
Lingerie
Chemiserie
Mercerie

Spécialité de linge basque

A BAYONNE
VISITEZ LE

MUSÉE
BASQUE

De 10 h. à midi
et de 14 h. à 18 h.

Transports Rapides Auto

BORDEAUX, BAYONNE, COTE BASQUE Vice-Versa

SERVICE QUOTIDIEN

B. BACARDATZ

Rue de Larrepunte -- BIARRITZ

Téléphone 422.02

CORRESPONDANCE

189, Quai de Valmy (X^e)

PARIS - Tél. Botzaris 85.20

CORRESPONDANCE

4, Quai Sainte-Croix, 4

BORDEAUX - Tél. 94.254

CORRESPONDANCE POUR TOUTE LA FRANCE

Départs tous les jours sauf le Samedi
pour toutes directions à 19 heures
de BIARRITZ et de BORDEAUX

MAISON DE CONFIANCE



2

merveilles de la
Côte Basque:

IZARRA
LIQUEUR

CLOS DES DUCS
ARMAGNAC

Distillerie de la Côte Basque, BAYONNE (FRANCE)

BAYONNE

Transports Internationaux

Camionnage - Déménagements
Douanes - Transit
Wagons et Cadres capitonnés
Gardes-Meubles

Maison GARROUSTE

Fondée en 1860

Rue Thiers, BAYONNE - Téléphone 502-35
IRUN, Tél. 3-12 -:- HENDAYE, Tél. 0-63

Transports automobiles
Agence de la Compagnie Internationale
des Wagons-Lits
Pacific Steam Navigation Company
Royal Mail Steam Packet Company
American Express Co

BAYONNE

Les Grands Magasins

*Aux Dames
de France*

sont

Les plus importants
Les plus élégants
Les mieux assortis

DE TOUTE LA RÉGION

Livraison par service automobile

BAYONNE

Porcelaines - Cristaux

Gros et détail

JOSEPH LACHIQUE

Maison fondée en 1842

PLACE MONTAUT

Téléphone 501.20

SUCCURSALES:

3, Rue des Halles

7, Rue Sainte-Catherine

(SAINT-ESPRIT)

BAYONNE

PHOTOGRAPHIE D'ART

P. GIEILLY

11, Rue Frédéric-Bastiat



Spécialités :

Pastel - Trois crayons

Bromoil

TOUT CONFORT
RESTAURANT
THES - GARAGE

Hôtel de la Rhune

E. BORDA, Propriétaire
Recommandé par le T. C. F.

Adresse télégraphique:

- Hôtel-Rhune-Ascain -
Téléph. 4

Relié par fil spécial à St-J.-de-Luz

PARAPLUIES ET OMBRELLES
CANNES & MAKILAS BASQUES
PARASOLS de PLAGE - MAROQUINERIE

MIALET

MAISON FONDÉE EN 1852

Téléphone Bayonne 507.34

Chèques Postaux Bordeaux 3147

5 Cantons -- BAYONNE

LAFFARGUE, sellier

15, Rue Gambetta
St-JEAN-DE-LUZ

spécialité de sacs,
ceintures, clips,
bracelets cloutés

Modèles et Dessins déposés

EN VENTE:

à St-Jean-de-Luz

15, Rue Gambetta

au Magasin ROBINSON
RUE GAMBETTA
BAYONNE -- BIARRITZ

Exigez la signature **LAFFARGUE**
sur chaque objet

English Sanitary Works

SPÉCIALITÉS
SANITAIRES

Installations de Plomberie

Eau Chaude - Chauffage Central

MAZOUT - FUMISTERIE

V. D. Bemden

13, av. de la Marne, BIARRITZ

Téléphone 403-37



Les Bijoux Basques

d'HENRY TÉGUY sont signés



Médaille d'or Exposition Int. Paris 1937

BIJOUTERIE - JOAILLERIE

==== CISELURE ====

FONDÉE A PARIS EN 1893

ATTENTION !

aux copies et surmoulages
en argent et parfois en métal
blanc portant la reproduction
du contrôle ~~~~~

J'ACHÈTE !

l'or 28 francs le gramme
et davantage lorsqu'il y a
des pierres ~~~~~

LINGE BASQUE D'ORIGINE



ATHARRATZE

Manufacture

CONSTANTIN & C^{ie}

à Tardets-Sorholus

(Basses-Pyrénées)

Vente, gros et détail : Maison J. APPECEIX

30, rue de la Salie, BAYONNE

(Basses-Pyrénées)

TAPIS - AMEUBLEMENT

Spécialités

Maison RÉCHOU

— Pierre BERNIS, Successeur —

24, Rue Frédéric-Bastiat

BAYONNE

Téléphone 517.90

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Magasins de tissus

TOILES DU PAYS

Tailleur pour Hommes
et pour Dames
CHEMISERIE

Mendiburutegia

Place de la Halle

Téléph. 602-63

MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

MAISON

J. Carroubier & Landrieu

Jean LANDRIEU & Fils, Successeur

BAYONNE

MÊME MAISON A

BIARRITZ & PAU

Téléphones } 509.80 Bayonne
412.67 Biarritz
34.88 Pau

Télégr. CARROUBIER-BAYONNE

R. C. Bayonne 2.064

BAYONNE

Quincaillerie

SOULARD

Rue Argenterie, 7, 9 et 11

et

Place de la Cathédrale, 5

Téléphone : 500.06

BAYONNE

BANQUE

Jules GOMMÈS & C^{ie}

Société Anonyme au Capital de Dix Millions

Maison fondée en 1843

Toutes opérations de Banque

ESCOMPTE, TITRES
BOURSE, DÉPÔTS A VUE
◆◆ ÉMISSIONS ◆◆

BAYONNE-BIARRITZ
SAINT-JEAN-DE-LUZ

PÉPINIÈRES

J. MAYMOU FILS

St-Etienne -- BAYONNE

Téléph. 505.24

(Basses-Pyrénées)

Arbres Fruitiers, Forestiers et d'Ornement
Arbustes variés -- Conifères -- Rosiers
Plantes vivaces et tous Arbres et Arbustes
_____ de pleine terre. _____

VENTE - ACHAT

LOCATIONS & GÉRANCES
d'Immeubles, Propriétés, Fonds de Commerce

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
ASSURANCES
RENTES VIAGÈRES

AGENCE
SUD-OUEST

J. DUMAS

31, Rue Thiers, 31
BAYONNE

Téléphone : 500.27
R. C. BAYONNE 12 652

SE HABLA ESPAÑOL
Man Spricht Deutsch

ESKUARAZ
MINTZAZEN DA

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Chauffage Central

Electricité

Sanitaire

Élévation d'eau

J. Duhart & J. Remes

29, Rue Gambetta

Téléphone : 600-53

Un produit d'entretien incomparable
INDISPENSABLE pour l'ENTRETIEN des MEUBLES ANCIENS

L'ENCAUSTIQUE

PARFUMÉE

HELLIANTHE

*Le soleil
au foyer*

Spécialité des
PRODUITS D'ENTRETIEN BASQUES
"NEREA"

Rue Danglade -- BAYONNE
Tél. 506.70

L'encaustique

HÉLIANTHE...

- ... possède la propriété unique de détruire les vers du bois.
- ... s'emploie pour meubles, parquets, boiseries de toutes sortes, linoléums, parquets sans joints, etc.
- ... sèche instantanément et donne aux objets un brillant de vernis et un patiné qui lui est particulier.
- ... parfumée donne après son application un parfum discret et tenace.
- ... est un produit français.

BAYONNE

BLANCHÉ-LAPEYRE

SOUVENIRS DU PAYS

PARAPLUIES

OMBRELLES

MAROQUINERIE

MAKILAS

CANNES

AU ROBINSON

Rues

Gambetta

BAYONNE

Téléph. 502.30

BIARRITZ

Téléph. 400.41

Maison de Confiance

Crédit Lyonnais

Société Anonyme - Capital 408 millions

Capital en réserves : 1.200.000.000

C. C. P. Bordeaux 590

TÉLÉPHONE Bayonne 502-71, 503-88

Agence de BAYONNE

Place de la Liberté

Sous-Agences :

BIARRITZ, SAINT-JEAN-DE-LUZ,

DAX, MONT-DE-MARSAN

Bureau permanent à HENDAYE

*Bureaux à : Hasparren,
Saint-Etienne-de-Baïgorry,*

Saint-Jean-Pied de-Port,

Aire-sur-Adour, Hagelmau, Montfort,

Peyrehorade, Soustons,

Saint-Vincent-de-Tyrosse, Saint-Sever,

Capbreton, Habas, Lit-et-Mixe,

Villeneuve-de-Marsan.

*Toutes opérations de Banque et de Bourse
Change de monnaies - Location de coffres-forts*

— Lettres de crédit —

L. M. ARTÉON Frères

Fabricants

BAYONNE, 11, Rue Gambetta

BIARRITZ, 7, Place de la Liberté

GRAND ASSORTIMENT

de

Joallerie - Bijouterie - Horlogerie

Orfèvrerie d'Argent

Orfèvrerie Christofle

Bronzes et Objets d'Art

**POLICE PRIVÉE
& CONTENTIEUX**

CABINET WAFF

18, Rue Bourgneuf

BAYONNE

Téléphone : 515.87